

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



Ký bởi: SỞ
CÔNG
THƯƠNG
Ngày ký: 22-
01-2026
10:12:43
+07:00

SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HOÀ

Số: 1610

ĐẾN Ngày: 22/01/2026

Chuyên: Số: 352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

Số và ký hiệu HS:

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công Ty TNHH Diageo Việt Nam

Địa chỉ: Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà (Địa chỉ cũ: Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Mỹ Hải, thành phố Phan Rang - Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận, Việt Nam).

Điện thoại: (0259) 3888 666 – (028) 35287200 Fax: (0259) 3888 700 – (028) 35208081

E-mail: Tuvan.V.Nguyen@diageo.com

Mã số doanh nghiệp: 4500201382

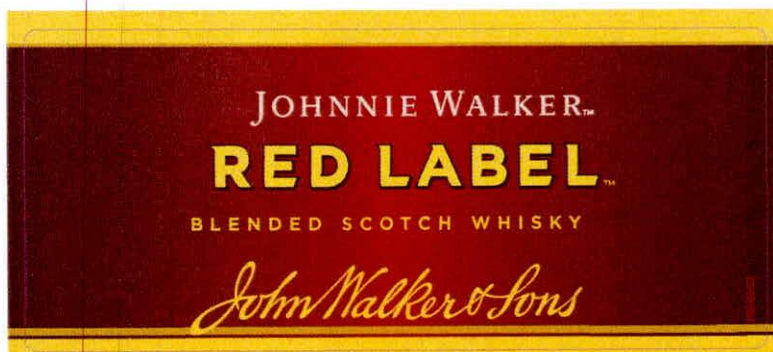
II. Thông tin về sản phẩm

- Tên sản phẩm: **Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%**
- Thành phần: Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
- Thời hạn sử dụng sản phẩm: theo tập quán quốc tế đối với rượu mạnh không ghi hạn sử dụng
- Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: đựng trong chai thủy tinh 50 ml, 200 ml, 375 ml, 500 ml, 700 ml, 750 ml, 1 L, 1,75 L, 3 L và đóng gói theo nhu cầu thị trường. Có vỏ hộp bên ngoài hoặc không có (Tùy theo đơn đặt hàng của khách hàng). Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

John Walker & Sons

11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

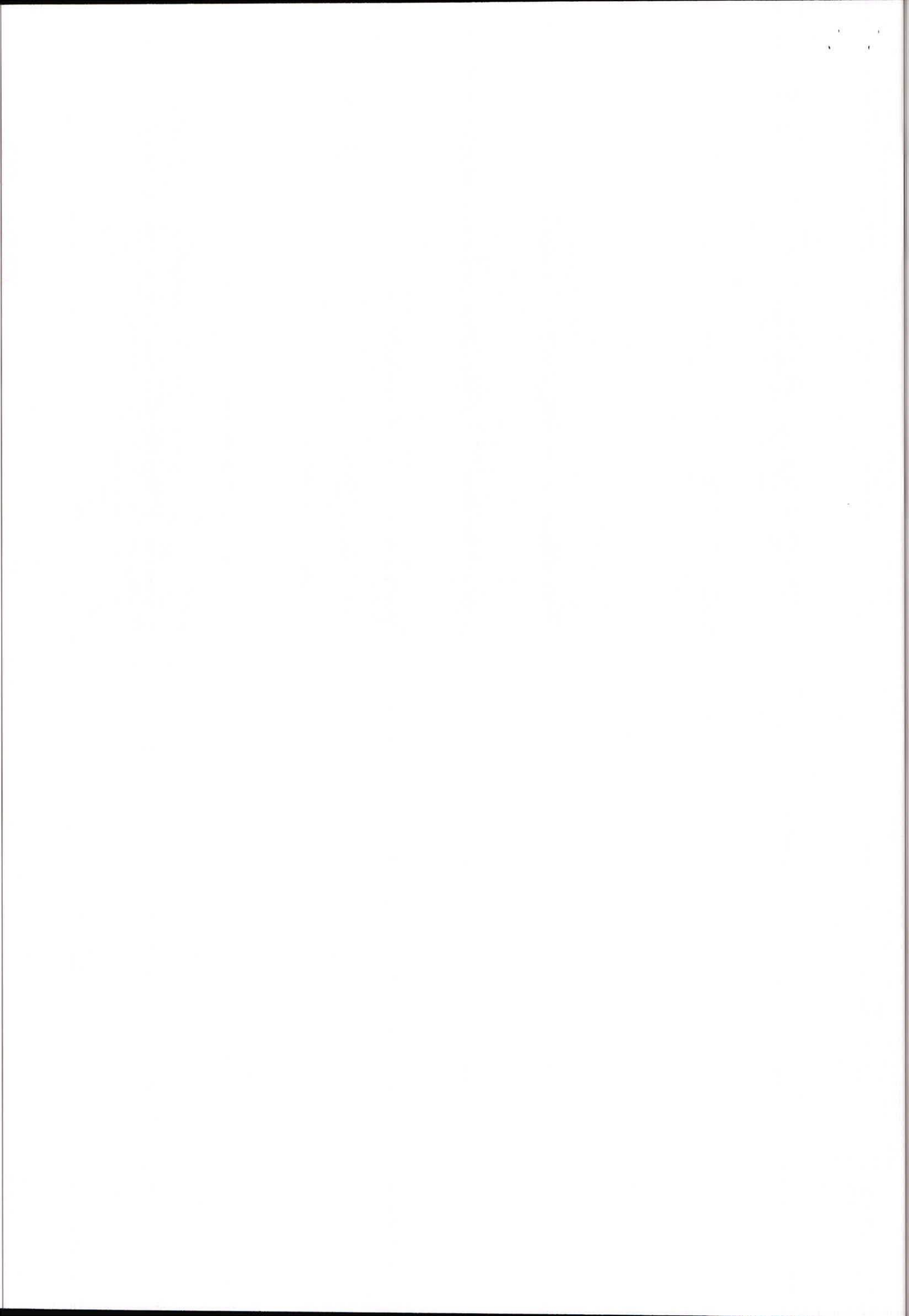


THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
1100 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
TEL: 773-936-3200





© 1997 J&F WALKER & CO. LTD. GLASGOW, SCOTLAND



NỘI DUNG NHÃN PHỤ DỤ KIẾN

- Nhãn phụ dự kiến cho dung tích 50 ml:

Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	50 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Đề nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

- Nhãn phụ dự kiến cho dung tích 200 ml:

Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	200 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Đề nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

- Nhãn phụ dự kiến cho dung tích 375 ml:

Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	375 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

- Nhãn phụ dự kiến cho dung tích 500 ml:

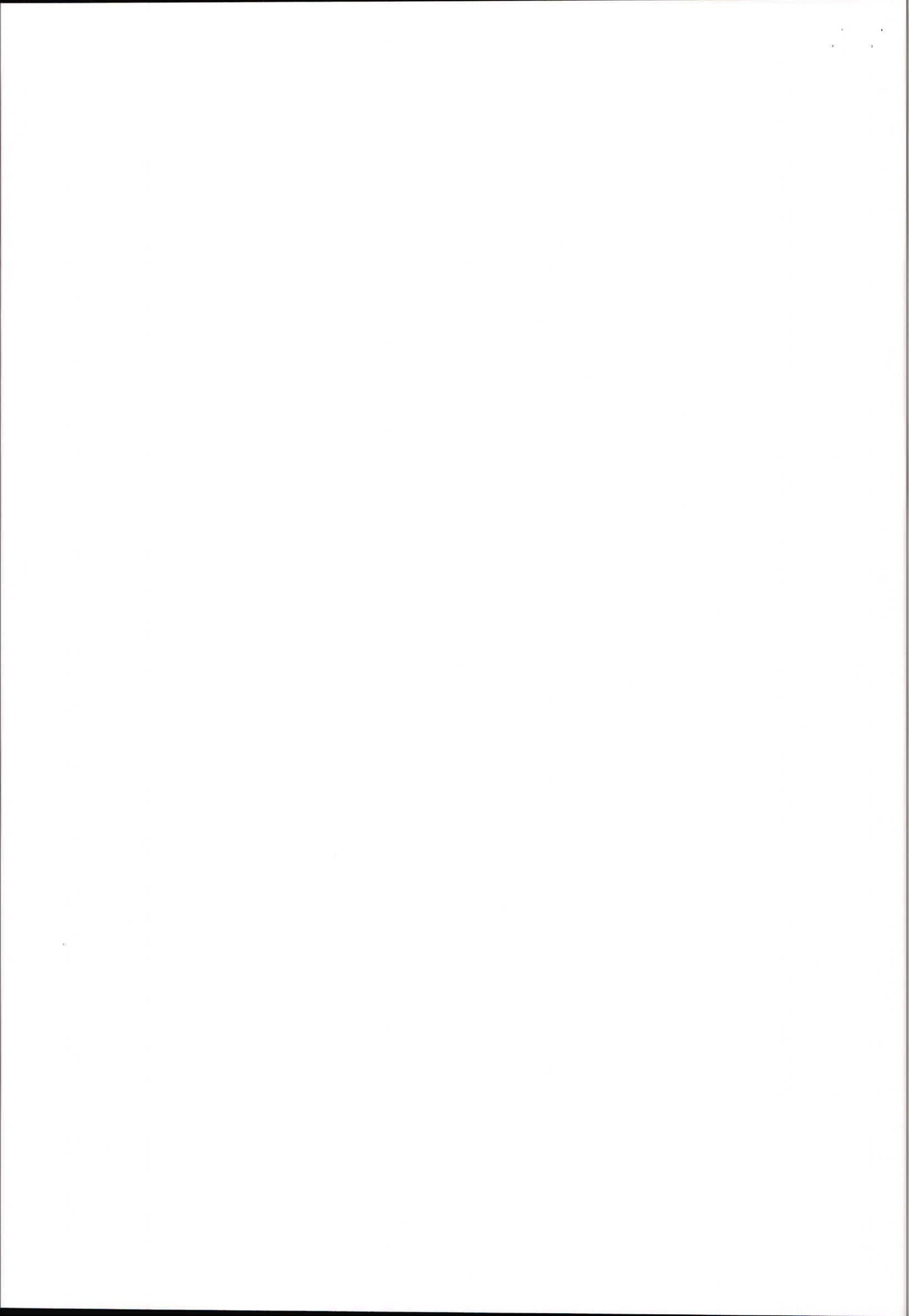
Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	500 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

- Nhân phụ dự kiến cho dung tích 700 ml:

Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. Sdt liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	700 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

- Nhân phụ dự kiến cho dung tích 750 ml:

Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. Sdt liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	750 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

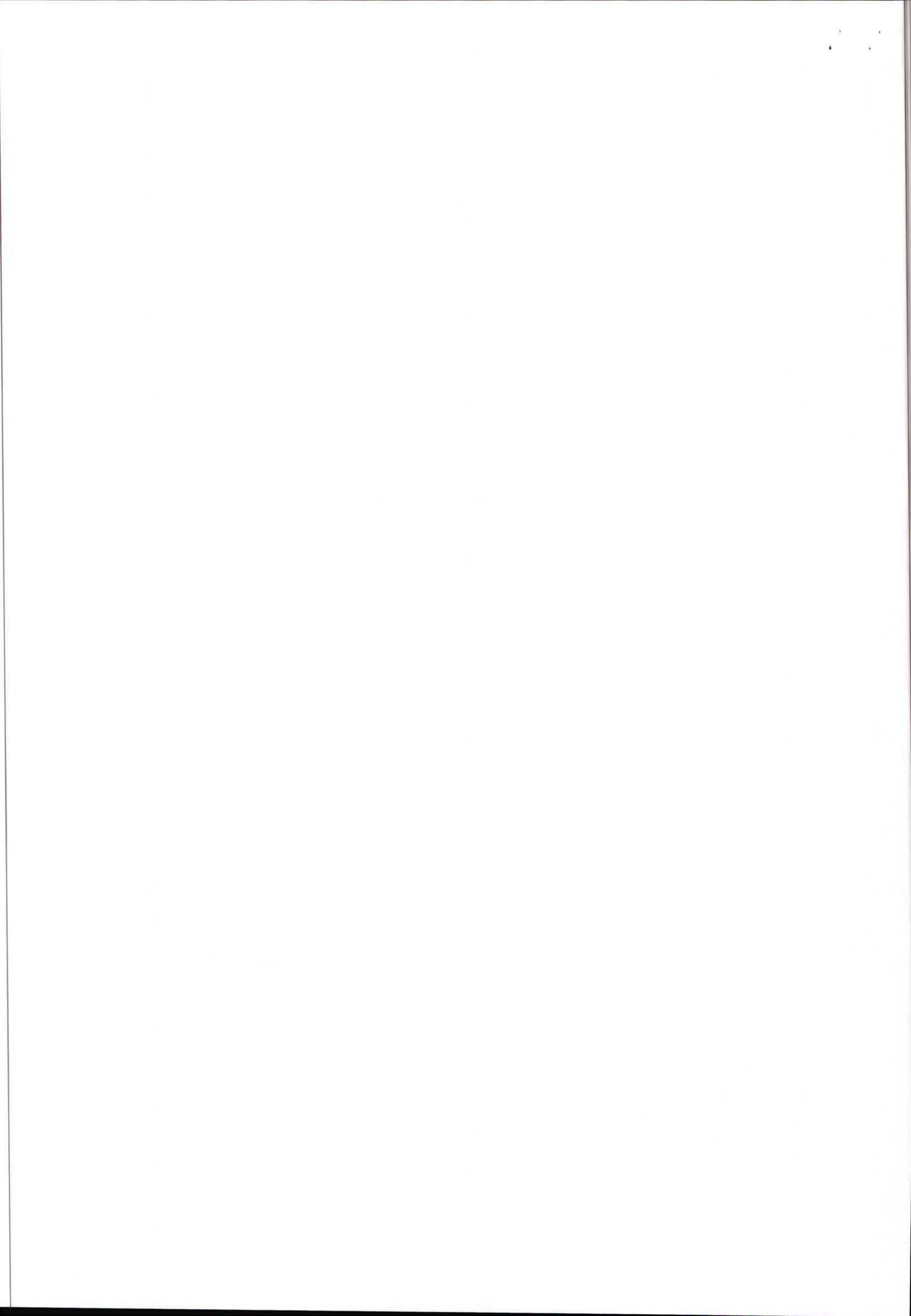


- Nhãn phụ dự kiến cho dung tích 1 L:

Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	1 L
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

- Nhãn phụ dự kiến cho dung tích 1,75 L:

Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	1,75 L
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026



- Nhãn phụ dự kiến cho dung tích 3 L:

Tên sản phẩm	Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (59,5%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha và ngũ cốc (40%), chất tạo màu tự nhiên 150a (0,5%) (caramel nguyên chất).
Hàm lượng Ethanol (cồn)	40%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	John Walker & Sons 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland / 5 Lochside Way, Edinburgh, EH12 9DT, Scotland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai nhựa / chai thủy tinh
Thể tích thực	3 L
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Đề nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	352-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-3:2010/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống có cồn.
- QCVN 8-1:2011/BYT – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

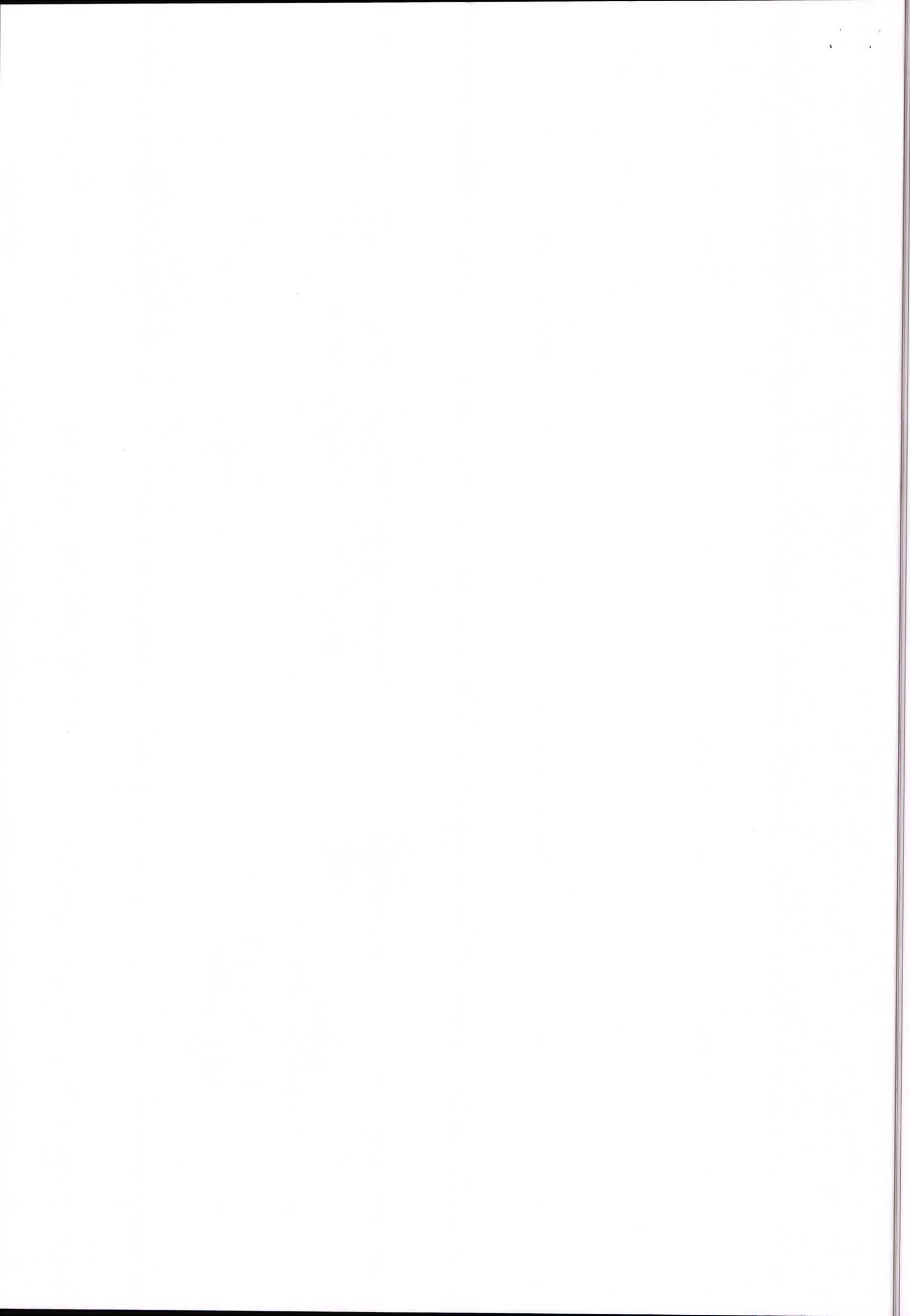
Khánh Hòa, ngày 10 tháng 01 năm 2026

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Anoop Saxena
Tổng Giám Đốc



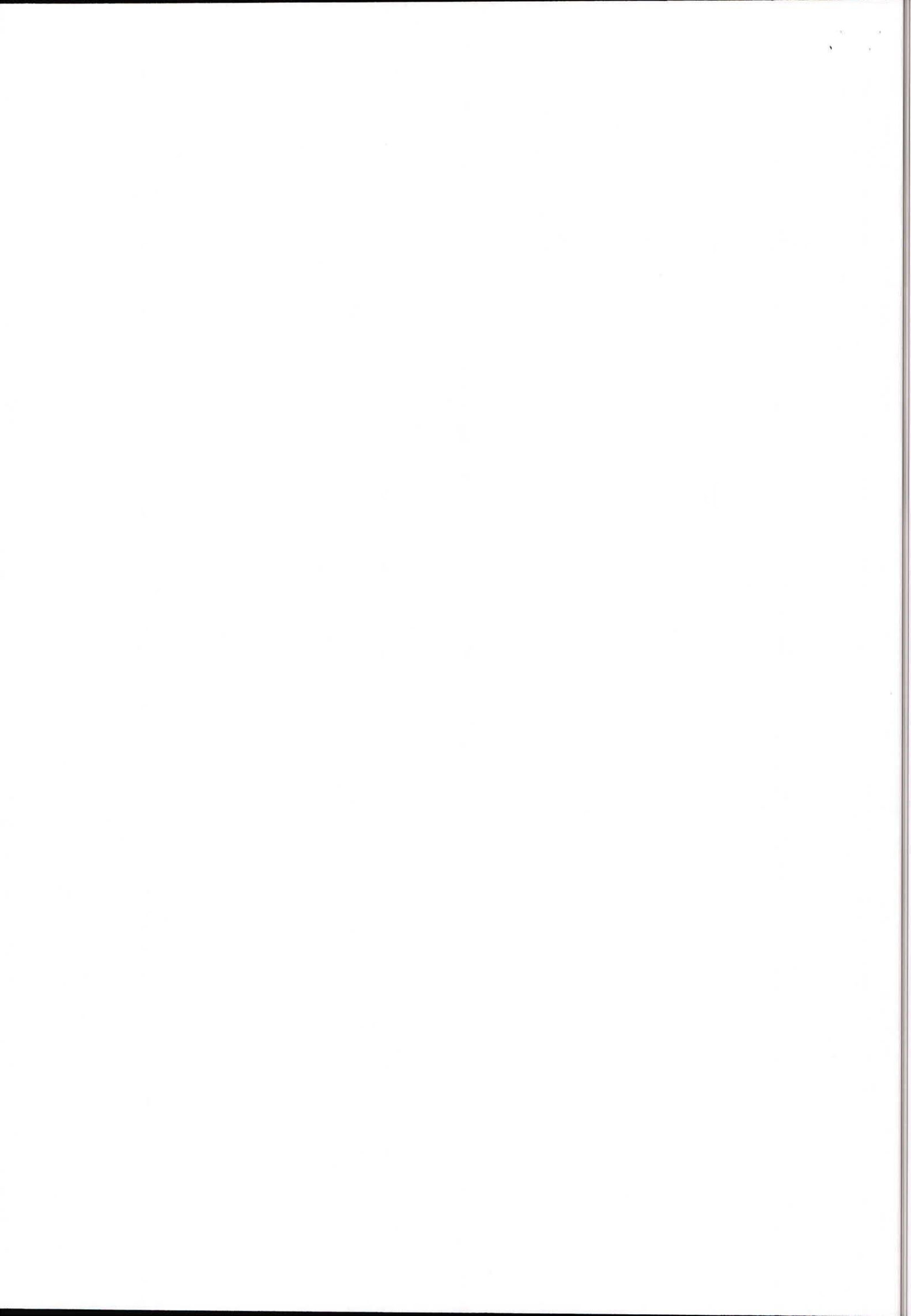
YÊU CẦU KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM

1. CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU:

TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ	YÊU CẦU
Hàm lượng Ethanol (Cồn)	% V/v	38 – 42

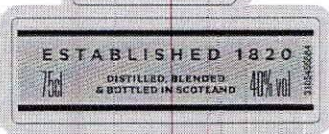
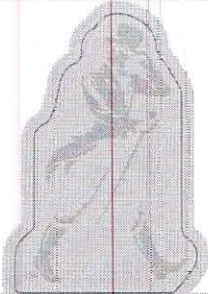
2. HÀM LƯỢNG CÁC CHẤT KHÔNG MONG MUỐN:

TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ	MỨC TỐI ĐA
Hàm lượng Methanol	mg/l cồn 100 ⁰	2000
Patulin	µg/kg	50



Johnnie Walker Red Label Rượu Whisky Scotch Pha Trộn 40%

**TRANSLATION
BẢN DỊCH**



Johnnie Walker™
RED LABEL™
RƯỢU WHISKY SCOTCH PHA TRỘN
John Walker & Sons

THÀNH LẬP NĂM 1820

750 cl & Chung cất, Pha trộn & Nồng độ
Đóng chai tại Scotland còn 40%

3105455584

Johnnie Walker™
Red Label™
JOHN WALKER & SONS.
5 LOCHSIDE WAY, EDINBURGH, EH12 9DT, UK



5 000267 190280

Johnnie Walker™
Red Label™
JOHN WALKER & SONS.
5 LOCHSIDE WAY, EDINBURGH, EH12 9DT, UK
(EU) Nhập khẩu bởi DBBV, Molenwerf 12, 1014 BG, NL

VUI LÒNG TÁI CHẾ

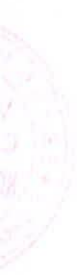


5 000267 190143



Hc


1911年
1月





Johnnie Walker™
Red Label™
JOHN WALKER & SONS.
11 LOCHSIDE WAY, EDINBURGH, EH12 9HA, UK
(EU) Nhập khẩu bởi DBBV, Molenwerf 12, 1014 BG, NL

VUI LÒNG TÁI CHẾ



5 000267 012803

Handwritten signature or initials in blue ink.

Handwritten text on the right edge of the page, partially visible, including '401', 'N', 'NG', 'YEM', and 'HUN'.

10

Tôi, Đinh Thị Hòa, CCCD số: 040192044082 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 09/12/2022; cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ **tiếng Anh sang tiếng Việt**.

Ngày 23 tháng 12 năm 2025
Người dịch ký và ghi rõ họ tên

Đinh Thị Hòa

Ngày 23 tháng 12 năm 2025 (Ngày hai mươi ba, tháng mười hai, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, địa chỉ tại: số 184, đường Dương Bá Trạc, phường Chánh Hưng, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tôi, *Phạm Minh Ngân* là Công chứng viên, Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

CHỨNG THỰC

- Bà Đinh Thị Hòa là người đã ký vào từng trang bản dịch này. Người thực hiện chứng thực đã đối chiếu chữ ký của người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của cộng tác viên dịch thuật đã đăng ký tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

Văn bản chứng thực này được lập thành *03*...bản gốc (mỗi bản gốc gồm *03* tờ, *03*...trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

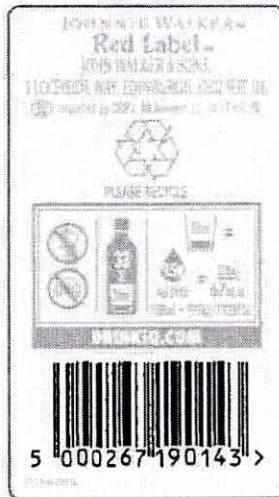
Số chứng thực: *003716* Quyền số: 01/2025 - SCT/CKND

Người thực hiện chứng thực
Ký, ghi rõ họ, tên và đóng dấu
CÔNG CHỨNG VIÊN



Phạm Minh Ngân

Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%



CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM



Nguyễn Minh Vũ Tuấn

Giám đốc chuỗi cung ứng

12





**CÔNG TY CỔ PHẦN VINAPASS
VINAPASS CORPORATION
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN VÀ THỬ NGHIỆM VNP
VNP CERTIFICATION AND TESTING CENTER**



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
Certificate of analysis

Số/No: 25VNP12.0139.02-02

Trang/Page: 1/1

ĐƠN VỊ YÊU CẦU VÀ GỬI MẪU/Client: **CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM**
ĐỊA CHỈ/Address: Số 15 Đường Nguyễn Khoái, Phường Đông Hải, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.
TÊN MẪU/Sample type: **Rượu Johnnie Walker Red Label Blended Scotch Whisky 40%**
Mã số mẫu/Sample ID: Không có/NA
Ngày nhận mẫu: 17-12-2025 **Ngày trả kết quả:** 08-01-2026
Date of receiving *Date of issue*
Ghi chú/Note: Không có/NA

I. MÔ TẢ MẪU/Sample description:

- *Ngoại quan/Appearance:* Mẫu chứa trong bao bì/ Sample contained in the packaging.
- *Bao gói, niêm phong/Packing or Seal condition:* Không có/NA.

II. KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM/Test result(s)

STT No.	Chỉ tiêu thử nghiệm Parameters	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Phương pháp thử Test Method
1.	Hàm lượng Patulin	µg/kg	KPH/ND (LOD: 10)	TCVN 9523:2012
2.	Hàm lượng methanol	mg/l cồn 100 độ	KPH/ND (LOD: 15)	AOAC 972.11
3.	Ethanol (20°C)	%v/v	39,7	AOAC 983.13 ⁽³⁾

KT. PHỤ TRÁCH PHÒNG THỬ NGHIỆM/
Authorized by Officer in charge of laboratory

Mã Đức Bằng



Trịnh Xuân Tiến

Ghi chú:

- **Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử/ This result is only valid on tested sample.**
- Thông tin trên được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng/người yêu cầu/ The above information is submitted and identified by the client/applicant.
- Chỉ tiêu đánh dấu ⁽¹⁾ đã được công nhận (ISO/IEC 17025)/ Items are accredited (ISO/IEC 17025).
- Chỉ tiêu ⁽²⁾ đã được chỉ định/ Items are appointed.
- Chỉ tiêu ⁽³⁾ sử dụng nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor.
- Chỉ tiêu ⁽³⁾ sử dụng nhà thầu phụ và đã được công nhận (ISO/IEC 17025)/ Items are tested by subcontractor and are accredited (ISO/IEC 17025).
- LOD: Giới hạn phát hiện; LOQ: Giới hạn định lượng/ LOD: Limit of detection, LOQ: Limit of quantification.
- KPH/ND: Không phát hiện/ Not detected.
- < 10 CFU/g hoặc < 1 CFU/ml: không có khuẩn lạc nào hiện diện trên đĩa thạch môi trường/ If no growth observed report the result as < 10 CFU/g or < 1 CFU/ml.

Chứng thư/kết quả này là tài sản trí tuệ thuộc sở hữu của Vinapass, được phát hành dành riêng cho khách hàng của Vinapass, trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa Vinapass và khách hàng, và tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung". Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.

This certificate/report is the intellectual property of Vinapass, issued solely to Vinapass's Client on the basis of agreed requirements between Vinapass and Client; and, in accordance with the "General Terms and Conditions of Service". Any unauthorized copy, alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is illegal and violators may be prosecuted to the law.

